

Le ministère de la
Culture
et de la
Communication
vous invite aux



JOURNÉES DU PATRIMOINE

20 ET 21
SEPTEMBRE
2014

JOURNÉES EUROPÉENNES
DU PATRIMOINE
À MAYOTTE

PATRIMOINE
CULTUREL —
PATRIMOINE
NATUREL

www.journeesdupatrimoine.culture.fr/#JEP2014



DOSSIER DE PRESSE

COMMUNIQUÉ

Pour cette 31^e édition des Journées européennes du Patrimoine, les Directions des affaires culturelles de la Préfecture et du Conseil général de Mayotte proposent de révéler au public les richesses du patrimoine culturel et naturel de l'île à travers des visites guidées de sites culturels et d'espaces naturels, des animations pour tous et des expositions. Collectivités, associations et organismes publics se sont mobilisés pour offrir, les samedi 20 et dimanche 21 septembre, des rendez-vous variés, conviviaux et gratuits qui permettront à tous et à chacun de mieux connaître et de s'approprier les traces de l'histoire, de partager la culture mahoraise et de s'émerveiller des espaces naturels de l'île hippocampe.

Les Journées Européennes du Patrimoine : un événement national

Créées en 1984 par le Ministère de la Culture et de la Communication, les « *Journées Européennes du Patrimoine* » sont une manifestation nationale qui permet durant un week-end, de découvrir son patrimoine. Placées cette année sous le thème « Patrimoine culturel, patrimoine naturel », cette édition est une occasion rare de découvrir un patrimoine multiformes. En effet, la notion de patrimoine, confinée au XIX^e siècle aux monuments s'est étendue et englobe aujourd'hui, les paysages mais aussi les traditions, les savoirs faire, les langues, les musiques et danses et la gastronomie (qu'on appelle le patrimoine immatériel). Mayotte peut s'enorgueillir de posséder sur son territoire, des bâtiments remarquables (deux ont été classés monument historique l'an dernier), des milieux naturels d'exception, réservoirs de biodiversité mais également une culture spécifique et constamment revivifiée par la population.

Passeurs de culture

Héritage, transmission, témoignage, mémoire, tradition, identité... les mots ne manquent pas pour illustrer ce que l'on entend communément aujourd'hui par Patrimoine.

Conscients de leur rôle de « passeurs » de culture, de mémoire, de tradition, les collectivités, les organismes d'État, les associations s'attachent et s'engagent à Mayotte, à préserver et à faire connaître cet ensemble de « biens communs », naturels ou créés par l'homme, matériels ou immatériels dont ils sont héritiers et qu'ils souhaitent transmettre aux générations à venir.

Des partenaires engagés, des rendez-vous pour tous

Pour animer ces Journées du patrimoine à Mayotte, de nombreux partenaires ont répondu à l'appel à participation lancé par la Préfecture et le Conseil général : les communes, les organismes publics et les associations. Visites de sites, expositions, festivités, animations ont été organisées par les partenaires afin de proposer à tous les publics des rendez-vous variés et gratuits à découvrir dans le programme détaillé ci dessous.

Les partenaires : Les communes de Dzaoudzi-Labattoir, de Bandrélé, de Bandraboua, de Tsingoni, de Sada ; les services du Conseil général (de la culture, de l'environnement, des archives, le comité du Tourisme), la DAC, le conservatoire du littoral, l'UICN, le parc Naturel Marin, le Conservatoire botanique, la Réserve Naturelle de l'îlot M'Bouzi, le Lycée agricole de Coconi et enfin les associations : Naturalistes de Mayotte, Gepomay, Art-terre, May'nature, la FAAB, SHIME, Ou pissi wa jana léo, Maecha Espoir, Madarassati Sania, Ahalili Maoulida, ANPCBA, CCLEJ de Bandrelé, Moussaidiano, Fikira Ndjema, Tsara Mayotte français, Super jeunes et Zamantaloua

Contacts presse : communication@mayotte.pref.gouv.fr / 06 39 69 03 22
anais.alihamidi@cg976.fr / 06 39 04 02 41

PROGRAMME

PATRIMOINE CULTUREL — PATRIMOINE NATUREL

La Préfecture – Direction des affaires culturelles et le Conseil général – Direction de la culture et du patrimoine, en partenariat avec les acteurs du patrimoine culturel et naturel : communes, organismes publics et associations vous donnent rendez-vous pour fêter le patrimoine de Mayotte.

Visites guidées, animations, ateliers, découvertes de sites naturels, expositions, festivités et gastronomie... plus d'une vingtaine de sites à découvrir à travers l'île pour mieux connaître son histoire et ses richesses naturelles.

SAM. 20 SEPTEMBRE

DZAOUDZI - LABATTOIR

Découverte de la vasière des Badamiers

Participation au comptage mensuel des oiseaux de la vasière des Badamiers (observatoire des oiseaux côtiers) par l'association GEPOMAY

Groupe d'Études et de Protection des Oiseaux de Mayotte

→ 7H30 À L'ENTRÉE DU SENTIER DE LA VASIÈRE ①

Inscription obligatoire - renseignements :

06 39 03 16 20 / gepomay@gmail.com

Dans l'intimité des ziaras, sites sacrés de Mayotte

par Achoura Boinaidi, étudiante en Master2 « Valorisation du Patrimoine »

Suivi d'une démonstration de maoulida shenge

par l'association Ahalili maoulida

→ 10H30 ZIARA DE POLÉ ⑥

DEMBÉNI

Vestiges de l'usine sucrière d'Hajangoua

Visite commentée des vestiges de l'usine et des milieux naturels

par le Conservatoire du littoral et l'association des Naturalistes.

→ 10H VESTIGES DE L'USINE D'HANGOUA (ACCÈS RN 1) ②

BANDRABOUA

Vestiges de l'usine sucrière de Dzoumogné

Visites guidées des vestiges

par la commune de Bandraboua

→ VISITES À 9H, 11H, 13H ET 15H ⑤

ILÔT M'BOUZI

Découverte de l'îlot M'Bouzi – Réserve Naturelle Nationale

Visite de l'ancien lazaret et de la forêt sèche

par l'association des Naturalistes de Mayotte

→ 10H SUR LA PLAGE DU LAZARET DE L'ÎLOT ③

Réservation obligatoire (clôture le 11/09) :

06 39 67 58 23 / conservateur@naturmay.org

SADA

Démonstration de debaa

par l'association Madarassati Sania

→ 16H - PLACE DE L'ARTISANAT ④

Foire artisanale

par l'association MAOUOI

→ 9H - 17H - PLACE DE L'ARTISANAT ④

Restauration sur place

SAM. 20 / DIM. 21 SEPTEMBRE

DZAOUDZI - LABATTOIR

Parc de la Résidence des gouverneurs

Visite ethno-botanique du parc et atelier de reconnaissance des plantes médicinales

par la Direction de la culture et du patrimoine du Conseil général

→ 9H - 17H ⑦

Le site du Rocher, lieu d'histoire et de pouvoir

Visite guidée du site du Rocher de Dzaoudzi

par la Direction de la culture et du patrimoine du Conseil général

→ 13H30 - ANCIENNE CASERNE DE PETITE-TERRE ⑦

MAMOUDZOU

Site de la Maison du gouverneur

Visite guidée du site bâti et forêt primaire

par l'association May'Nature

→ 8H - QUARTIER DE LA CONVALESCENCE (SEIZE VILLAS) ⑧

Renseignements : 06 39 40 66 60

OUANGANI

Le Jardin des épices de Coconi

Visites commentées du jardin des épices

par Frédéric Borne - Lycée agricole de Coconi

→ 8H30, 10H30, 14H30 - LYCÉE AGRICOLE DE COCONI ⑩

La cocoteraie

Visites commentées de la cocoteraie

par le Lycée agricole de Coconi

→ 8H30, 10H30, 14H30 - COCOTERAIE DE COCONI ⑪

Parc botanique de Coconi

Visites commentées du parc

par le Service patrimoine naturel du Conseil général

→ 9H45, 10H45, 12H45 - ENTRÉE DU PARC ⑫

BANDRÉLÉ

Écomusée du sel de Bandrélé

Découverte des différentes étapes de la fabrication du sel par les Mamas Shingos ; foire artisanale et gastronomique accompagnée de danses et chants traditionnels

par l'ANPCBA et les associations Moussaidiano, Fikira Ndjema, Tsara Mayotte Français, Super Jeunes, Zamantaloua et le CCLEJ

→ 9H - 17H - ÉCOMUSÉE DU SEL (À CÔTÉ DU PLATEAU POLYVALENT) ⑬

SADA

Maison de l'artisanat

Démonstration de savoir-faire artisanaux

par l'association MAOUOI

→ 9H - 17H - MAISON DE L'ARTISANAT ⑭

TSINGONI

La mosquée de Tsingoni

Visite guidée de la mosquée - Découverte du jardin et des espèces endémiques

par la commune de Tsingoni et le Conservatoire Botanique National de Mascarin

→ 14H30 - PLACE DE LA MOSQUÉE ⑨

DIM. 21 SEPTEMBRE

DZAOUDZI - LABATTOIR

Découverte de la vasière des Badamiers

Promenade naturaliste pour découvrir cet écosystème exceptionnel : mangrove, beach-rock, tortues, oiseaux et mollusques

par l'association GEPOMAY

→ 8H À L'ENTRÉE DU SENTIER DE LA VASIÈRE ①

Inscription obligatoire - renseignements :

06 39 03 16 20 / gepomay@gmail.com

M'TSANGAMOUJI

Vestiges de l'usine sucrière de Soulou

Visite commentée de l'usine sucrière et le milieu naturel du site de Soulou

par l'association des Naturalistes de Mayotte

→ 14H - VESTIGES DE L'USINE DE SOULOU ⑭

OUANGANI

Vestiges de l'usine sucrière de Coconi

Visite commentée de l'usine sucrière

par la Direction des affaires culturelles

→ 16H - CARREFOUR DE CHICONI ⑮

TSINGONI

Fête du coco

Fabrication de talatala, coprah, huiles essentielles, m'tsévé, lèche, dioira... Foire artisanale et expositions par la Fédération des associations artisanales et agricoles de Bouéni, l'association Shime, l'association Ou pissi wa jana nawa léo, l'association Maecha Espoir

→ 7H30 - 16H - TSINGONI MABANDRAJOU ⑯

(EN DIRECTION DE M'TSANGAMOUJI)

Restauration sur place - renseignements : 06 39 69 45 60

EXPOSITIONS

DZAOUDZI - LABATTOIR

Préfiguration du musée de Mayotte - 1^{ère} édition

Dans le cadre du projet du musée de Mayotte, la 1^{ère} exposition temporaire mise en place, pour une durée de 6 mois, explore le plurilinguisme, le debaa, la production du sel de Bandrélé et « l'épicerie de mon quartier ».

par la Direction de la culture et du patrimoine du Conseil général

→ 9H - 17H : ANCIENNE CASERNE DE PETITE TERRE ⑦

Ateliers et animations sur place

Culture, patrimoine et créations d'aujourd'hui

Les plantes, vecteur et transmetteur de vie – Les métiers de la culture et du patrimoine – Arts de Mayotte

→ 9H - 17H : PARC DE LA RÉSIDENCE DES GOUVERNEURS ⑦

Ateliers, échanges et animations sur place

MAMOUDZOU

Magi M'bini, vestiges d'une histoire oubliée

réalisée par les Archives départementales, en partenariat avec le Service patrimoine naturel du Conseil général

→ 9H - 17H – COMITÉ DU TOURISME DE MAYOTTE ⑪

Jusqu'au 06 octobre

Le patrimoine naturel à travers les archives

exposition de documents originaux issus des fonds des Archives départementales

→ 9H - 17H – COMITÉ DU TOURISME DE MAYOTTE ⑪

ENTRE PETITE ET GRANDE-TERRE

Patrimoine culturel, patrimoine naturel

exposition urbaine sur les barges

par la Direction des affaires culturelles

→ TOUTES LES ½ HEURES SUR LES BARGES DU STM ⑫

Jusqu'au 29 septembre

BANDRABOUA

Dzoumogné et le sucre

Visite de l'exposition sur l'histoire technique, économique et sociale de l'usine sucrière

par les collégiens de Dzoumogné

→ 7H30 À 15H30 – BIBLIOTHÈQUE DE DZOUMOGNÉ ⑤

Uniquement le samedi

SADA

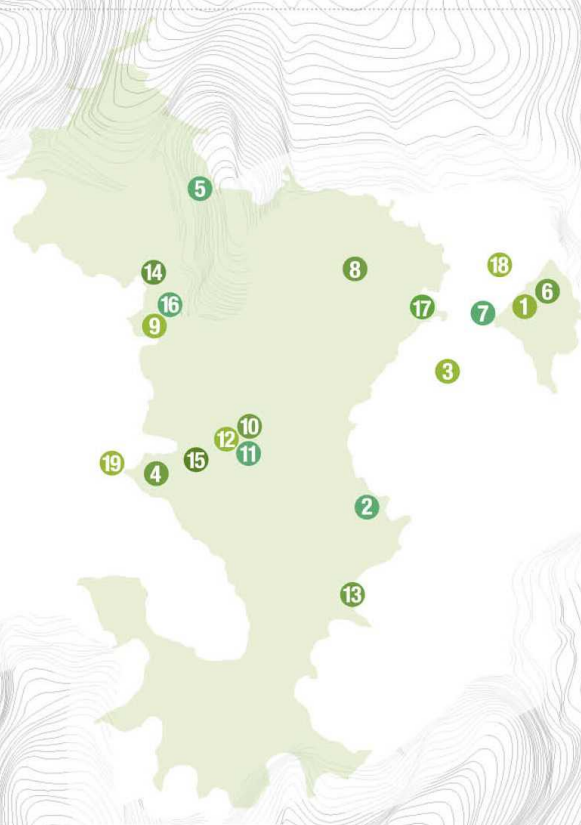
Événement satellite : samedi 27 septembre

Visite de l'îlot de Sada

par la commune de Sada

→ 10H30 SUR LE FRONT DE MER « BWE LA MARENGA » ⑲

Prévoir boisson et tenue pour la marche à marée basse



Cette manifestation est gratuite et tous publics.

Le programme est consultable en ligne :
www.mayotte.pref.gouv.fr / www.cg976.fr

*Contact : dac-mayotte@culture.gouv.fr / 02 69 63 00 48
ou DCP CG : 02 69 64 97 00 / 06 39 68 44 84*

PROGRAMME SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS



**PATRIMOINE
CULTUREL —
PATRIMOINE
NATUREL**

Événement national coordonné par La Direction des affaires culturelles de la Préfecture et la Direction de la culture et du patrimoine du Conseil général en partenariat avec :

La Direction de l'environnement et du développement durable du Conseil général



Dans la commune de Ouangani au centre de l'île, berceau et précurseur de l'agro-écologie, à côté du lycée agricole, se trouve le jardin botanique de Coconi. Avec une superficie de plus de 2ha, le visiteur qui y pénètre peut admirer, toucher et sentir la flore et le parfum qui s'y dégage. Le jardin est créé depuis 1998 sur une surface de 3ha par des passionnés de la botanique qui travaillent pour la DAF. Depuis 2004, le jardin est géré par la Direction de l'environnement et du Développement Durable du Conseil général. La protection et la conservation d'espèces sont les premières missions du jardin. Actuellement plus de 400 espèces de végétal sont représentées sur le site. C'est aussi un lieu pour découvrir le végétal dans tout ses aspects, un lieu de détente et de repos, un lieu d'échange avec les professionnels du monde végétal. Ouvert 6j/7 de 8h à 15h - visites guidées, des animations pour les scolaires, associations...

Les Archives départementales



©Société de géographie de Paris

Les Archives départementales sont un service du Conseil général. Elles ont pour missions de collecter, classer, conserver et communiquer l'ensemble des archives publiques produites sur le territoire du département. La participation des Archives départementales de Mayotte aux Journées européennes du patrimoine s'inscrit dans le cadre d'actions culturelles mises en place pour sensibiliser le public à la sauvegarde du patrimoine écrit et oral. Lors de cette 31e édition sur le thème du patrimoine naturel, les Archives présentent au Comité du tourisme leur nouvelle exposition *La Convalescence de Majimbini*, réalisée en partenariat avec le service patrimoine naturel du Conseil général. Le public pourra aussi profiter d'une sélection de documents originaux conservés aux Archives sur le thème de la nature et de témoignages oraux sur la médecine traditionnelle et les plantes médicinales. Les dernières publications du service seront également présentées. Des agents médiateurs se tiendront à la disposition du public pour faire connaître l'action des Archives pour la sauvegarde du patrimoine et le développement culturel de Mayotte.

Le Conservatoire du littoral



Le Conservatoire du littoral a pour mission de préserver définitivement des sites naturels le long des rivages de l'île. Pour cela, il acquiert des espaces, qu'il confie en gestion aux collectivités locales et aux associations qui les entretiennent avec l'aide des usagers : éleveurs, agriculteurs, etc. Le Conservatoire du littoral protège 1 708 hectares de rivages boisés, sableux ou rocheux répartis sur une quinzaine de sites de Mayotte. Ainsi de multiples entités paysagères naturelles sont préservées de toute urbanisation et ont été aménagées pour l'accueil du public. Tous les îlots sont également sous la protection du Conservatoire du littoral. Ce dernier a fait l'acquisition en 2010 de terrains sur lesquels sont conservés les vestiges de l'usine sucrière d'Hajangoua. Le public pourra les découvrir lors d'une visite guidée animée par le Conservatoire.

L'UICN



Le Comité français de l'Union Internationale pour la Conservation de la Nature (UICN) mène des travaux depuis 2008 sur les services rendus par les écosystèmes français et travaille à la publication d'ouvrages de référence sur ce sujet afin de sensibiliser les acteurs et en particulier les décideurs à l'importance de préserver les services écologiques. C'est dans ce cadre que l'antenne de Mayotte travaille notamment sur les écosystèmes terrestres et a édité un rapport (diagnostic et enjeux) qui propose « une stratégie biodiversité pour un développement durable de

Mayotte ». L'UICN a apporté son précieux concours pour l'exposition « Patrimoine culturel, patrimoine naturel » présentée actuellement sur les barges et son support de médiation.

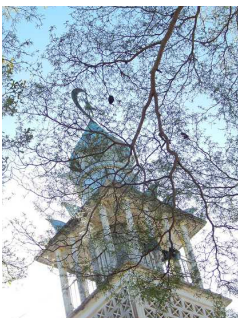
La Parc Naturel Marin



Le Parc naturel marin de Mayotte a été créé par décret le 18 janvier 2010. C'est le premier parc naturel marin créé en outre-mer. Situé dans le canal du Mozambique, haut lieu de la biodiversité mondiale, le Parc naturel marin de Mayotte couvre l'ensemble de la zone économique exclusive (68 381 km²). Sur une île où les ressources de la mer constituent la principale source de protéine et la pêche le second secteur d'activité, concilier protection du milieu marin et développement durable des activités constitue un des défis à relever par le Parc. Il organise chaque année « Les Journées du Parc », propose des animations lors des événements relatifs au patrimoine marin comme la « Journée mondial des Océans » et met en place des actions de

sensibilisation à l'attention des publics et usagers. Le Parc naturel marin a ainsi apporté son précieux concours pour l'exposition « Patrimoine culturel, patrimoine naturel » et son support de médiation.

La commune de TSINGONI



La localité de Tsingoni présente des traces archéologiques d'occupations remontant au XIV^e siècle. Elle fut au XVI^e siècle, la capitale du sultanat. C'est de cette époque que date la mosquée ancienne et son cimetière. La mosquée de tradition shirazienne a été classée monument historique en 2013.

A l'occasion des Journées du Patrimoine, des visites guidées de la mosquée et de ses abords sont proposées au public. La commune s'est rapprochée également du Conservatoire botanique qui accueillera le public pour expliquer les différences espèces endémiques, espèces exotiques et le sensibiliser à

l'environnement végétal dans un cadre urbain.

La commune et le collège de BANDRABOUA



L'usine sucrière de Dzoumogné fut construite en 1803 sur l'actuel commune de Bandraboua. Dernière usine sucrière à avoir cessé ses activités, elle fut définitivement fermée en 1955. Le collège a été construit sur le site de l'usine à la fin des années 80. Il conserve une surprenante cheminée et plusieurs éléments de machines dont la machine à vapeur. Un projet pédagogique a été réalisé en 2012 par le collège portant sur l'histoire de l'usine. Une fiction a été produite par les collégiens et une exposition « Dzoumogné et le sucre : histoire technique, économique et sociale » sera présentée et commentée

durant les Journées du Patrimoine à la bibliothèque de Bandraboua.

La commune de SADA



La ville de Sada se déploie à flanc de montagne dans une large et magnifique baie. Réputée pour son patrimoine culturel et religieux, son savoir faire artisanal (le fameux chapeau de Sada) elle recèle également un patrimoine naturel remarquable. Au cœur de la baie, l'îlot de Sada d'une superficie d'1 hectare est accessible à marée basse. A l'occasion des JEP, la commune a souhaité valoriser ce patrimoine en proposant une marche découverte de l'îlot à marée basse. Le plus gros coefficient de marée étant le 27 septembre, cette visite aura lieu le week-end après les JEP (samedi 27 septembre).

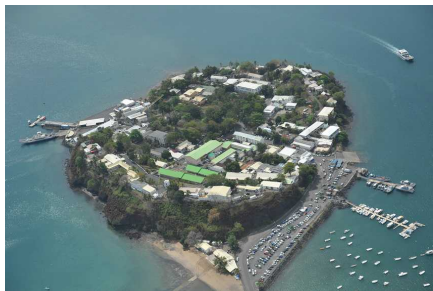
La commune de BANDRÉLÉ et l'écomusée du Sel



Sur la commune de Bandrelé, l'écomusée du sel de Bandrelé a vu le jour l'année 2000 grâce au travail de l'association ANPCBA (Association pour le Nettoyage et la Propreté de la Commune de Bandrelé) créée en 1996. L'écomusée est inauguré officiellement le 16 juin 2001. Le village de Bandrelé est donc le dernier producteur du sel produit selon une technique que les femmes productrices tiennent de leurs ancêtres. Ce site permet à ces femmes une entrée d'argent, une valeur ajoutée locale tout en offrant une vitrine touristique axée sur la connaissance d'une activité traditionnelle. Des projets sont en cours pour permettre d'accompagner les

Mamas Shingos, en les équipant notamment des fours solaires, plus respectueux de l'environnement. La commune de Bandrelé qui soutien activement l'écomusée organise une **foire artisanale et gastronomique sur le site de l'Ecomusée du sel**. Au cours de ces deux jours, les visiteurs auront l'occasion de voir les différentes étapes de la fabrication du sel par les **Mamas Shingos**. En plus de la possibilité d'acheter le sel produit sur place, les visiteurs auront la possibilité de s'offrir d'autres produits artisanaux locaux ou encore goûter à la diversité des mets mahorais. Par ailleurs, des danses et chants traditionnels seront animés par les associations de la commune pour rendre encore plus agréable ces deux journées (CCLEJ de Bandrelé, Moussaidiano, Fikira Ndjema, Tsara Mayotte français, Super jeunes, Zamantaloua).

La commune de DZAOUDZI-LABATTOIR



plus petits.

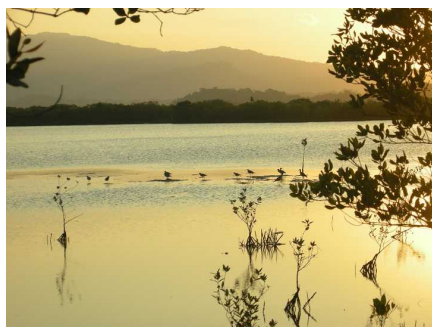
Ancienne capitale de Mayotte, la village de Dzaoudzi, situé sur le Rocher fait partie de la commune de Dzouadzi-Labattoir. Des derniers sultans jusqu'aux préfets, à travers son architecture, le site du Rocher porte témoignage de l'histoire de Mayotte. Pour les Journées du Patrimoine, La commune et la bibliothèque municipale proposent à tous des animations et des ateliers autour des contes mahorais et des ateliers maquillage pour le

Le Lycée agricole de COCONI



Le lycée agricole propose des filières générales de collège ainsi que des formations initiales diplômantes et un centre de formation continu. Une exploitation agricole, un atelier d'agro-alimentaire et une pépinière d'entreprises positionnent le lycée comme développeur agricole du territoire : producteur, expérimentateur, formateur et accompagnateur. Il valorise ses produits en organisant les 1^{er} samedi du mois un marché paysan devenu un rendez-vous très fréquenté. Enfin il sensibilise au patrimoine naturel de Mayotte les différents publics (scolaires, familles, groupes..) en proposant des visites guidées du « Jardin des épices ». Celui-ci sera à découvrir durant les JEP, tout comme la Cocoteraie expérimentale située proche du Lycée à Valarano.

Le Groupe d'études et de protection des oiseaux de Mayotte (GEPOMAY)



L'association créée en mars 2010, a pour but la protection des oiseaux de Mayotte ainsi que la préservation de leur environnement naturel. L'association met en œuvre toutes les actions utiles pour la réalisation de ses objectifs : suivis scientifiques, actions de restauration d'habitats et d'espèces, actions de conservation, sensibilisation du public, éducation à l'environnement, vulgarisation et diffusion des connaissances sur l'ensemble de l'île de Mayotte, ainsi qu'à l'échelle régionale et nationale. Elle propose pour les JEP des visites découverte de la vasière des Badamiers sur Petite-terre et une opération

de comptage des oiseaux côtiers. www.gepomay.fr

L'association des Naturalistes de Mayotte



Créée en 1999, l'Association des *Naturalistes, Environnement et Patrimoine de Mayotte* s'investit sur toutes les problématiques environnementales et culturelles de l'île. Entirement tournée vers la découverte, la protection, la vulgarisation des coutumes, du patrimoine et de l'environnement mahorais, le but de l'association est de faire connaître, comprendre et protéger le patrimoine naturel et culturel de Mayotte. Dans ce sens, des actions d'éducation et de sensibilisation à l'environnement sont proposées aux jeunes, en milieu scolaire comme extra-scolaire, pour qu'ils deviennent acteurs

à part entière de la préservation de leur milieu naturel et culturel. Fidèle partenaire des Journées du Patrimoine, l'association propose des visites guidées des vestiges des usines sucrières de

Soulou et d'Hajangoua.

La Réserve Nationale Naturelle de l'îlot M'Bouzi (RNN)



La Réserve Nationale Naturelle de l'îlot M'Bouzi a été créée en 2007. Elle est la seule réserve naturelle nationale du département et sa gestion a été confiée à l'association des Naturalistes. D'une superficie de 142 hectares, elle possède une partie terrestre et une partie marine. A l'occasion des JEP, le public est invité à découvrir le site de l'ancien lazaret (vestiges du bâtiment de quarantaine daté du XIXe siècle) et l'exceptionnelle forêt sèche de l'îlot.

L'association Maouoi de Sada



Créée en 1994, l'association Maouoi est une Association Artisanale à vocation culturelle qui a pour objectif de promouvoir le savoir faire de la commune. Elle dispose d'une structure communale, la maison artisanale de Sada dans le quartier Gnambotiti. Maouoi soutient et accompagne ses adhérents qui vivent de l'artisanat. Les artisans de l'association sont en effet sollicités pour des expositions artisanales organisées sur toute l'île. La promotion du métier artisanal passe par la jeunesse. C'est pourquoi, depuis 2006, Maouoi a approfondi ses activités en mettant en place des ateliers d'initiation en collaboration avec le collège de Sada. Le week-end des JEP, elle accueillera les publics pour des démonstrations et organise une grande foire artisanale sur place.

La Fédération des associations artisanales et agricoles de Bouéni



Créée en 2005, la FAAAB a pour mission d'animer, de développer la société rurale mahoraise et d'être un outil à la disposition des associations adhérentes. Elle anime le Syndicat d'initiative de Bouéni et a créé sur ce site un petit "musée de la mariée". Engagée dans la transmission du patrimoine agricole et artisanal de Mayotte, elle organise régulièrement des foires et accueillent des groupes et visiteurs pour des ateliers et animations. A l'occasion des JEP, en partenariat avec les associations SHIME, Ou pissi wa jana léo, Maecha Espoir, la

FAAAB organise une randonnée, des expositions vente d'artisanat et fabriquera sur site un moulin à sucre de canne (dioira) et talatala à coprah.

L'Association Madarassati Sania



Fondée officiellement le 29 mars 2003 cette association installé à la Maison des Jeunes et de la Culture (MJC) de Sada, a déjà eu le mérite par la volonté des aînés d'exister par ses activités traditionnelles. Temps riches en cohésion sociale et en activités, les animations culturelles sont assurées mais aussi dirigées par le foundi coranique. Son siège social est. L'objet de l'association est de sauvegarder, animer, promouvoir et d'organiser des manifestations pouvant aider à faire connaître le debaa à Sada, à Mayotte et en dehors de Mayotte. Elle compte environ 100 membres adhérents actifs. Elle est

essentiellement composée de femmes et de jeunes filles. C'est une association connue à Mayotte et en dehors de Mayotte, puisqu'elle a fait la promotion du debaah dans la région Océan Indien (Comores, Madagascar et Réunion) mais aussi en métropole. En 2004, elle a été la première association mahoraise à avoir fait la promotion du debaah en Métropole.

Aujourd'hui, à l'occasion des mariages, l'association est beaucoup sollicitée dans la commune de Sada pour accompagner la mariée en chants lors de la présentation à sa belle famille et animer la cérémonie. A l'occasion des JEP elle fera une démonstration de son art sur la place de l'artisanat.

L'association May 'Nature



Elle a pour mission de rénover les sites historiques de l'île et de promouvoir les cultures et patrimoine mahorais. L'association sensibilise principalement les jeunes en les emmenant à faire des excursions sur les patrimoines historiques de Mayotte. Elle les entraîne aussi à développer et à promouvoir les activités socioculturelles. Actuellement l'association travaille sur la rénovation de la maison du gouverneur (Convalescence) et le réaménagement du parcours santé de la pointe Mahabou.

Achoura Boinaïdi et l'association Ahalili maoulida



Étudiante en master 2 « valorisation du patrimoine et développement territorial » à Limoges, Achoura Boinaïdi a réalisé une étude portant sur les pratiques culturelles au sein des espaces naturels protégés de Mayotte. Les JEP seront l'occasion de faire une restitution de cette enquête et d'échanger avec le public sur ces pratiques sur le site de l'ancienne mosquée de Pôlé. L'association Ahalili maoulida, créée à la suite du grand maoulida shenge organisé par le Conseil général en 2010, proposera une cérémonie de maoulida shenge (prières et louanges en guise de bénédiction).

L'association Art-Terre



Créée à la fin de l'année 2007 avec pour objet la réflexion, la recherche et la promotion des techniques de terre à Mayotte, l'association Art-Terre répondait trente ans après les premières expériences de construction en terre, à une attente voire une envie de relancer et de faire à nouveau progresser le filière de production de brique de terre stabilisée. Une trentaine de membres fondateurs, architectes, maçons, maîtres d'ouvrage, ingénieurs, promoteurs, briquetiers, responsables de bureaux de contrôle, entrepreneurs animent les premières réunions et préparent deux actions qui ont pris corps depuis : la relance du programme de normalisation de la brique et des actions de communication dont l'exposition « Construire en terre mahoraise ». L'association a apporté son concours pour l'exposition « Patrimoine culturel, patrimoine naturel ».

La DAC et la DCP organisent également :

« Patrimoine culturel, patrimoine naturel » exposition urbaine



Durant six semaines, les barges « Salama Djema II et IV » accueillent des photographies couleurs de grands formats.

Sur *Salama Djema IV*, les passagers découvrent le Patrimoine culturel à travers une sélection de 12 images d'édifices du XIV^e au XX^e siècle : la mosquée de Tsingoni, la résidence des gouverneurs de Dzaoudzi, mais aussi les vestiges des usines sucrières de Souhou et Hajangoua et les constructions plus récentes de la SIM, patrimoine architectural du XX^e siècle.

Sur la barge *Salama Djema II*, une sélection d'images du patrimoine naturel est présentée. Îlots de Saziley et de M'Tsambo, récif du Nord, fonds marins, forêt du Mont

Bénara, lac Karihani, mangrove de Tsingoni... Autant de sites naturels qui font de Mayotte, une île d'exception.

Cette exposition proposée par la DAC de la Préfecture de Mayotte et le Conseil général a bénéficié du partenariat d'associations et d'organismes publics : Parc Naturel Marin, Conservatoire du littoral, UICN, associations des Naturalistes, Gepomay, Art-Terre et la STM, pour la mise à disposition de ce lieu d'exposition singulier. Elle a vocation à être prêtée aux établissements scolaires ou organismes publics. Un « petit journal de l'exposition » permettant d'en savoir plus sur ce patrimoine de Mayotte, sera édité et distribué gratuitement durant le mois de septembre.

Expositions, visites, animations, échanges-débats



La direction de la culture et du patrimoine du Conseil général sise à Dzaoudzi est en charge de la sauvegarde et de la promotion du patrimoine culturel mahorais. A l'occasion des journées européennes du patrimoine du 20 et 21 septembre 2014, elle propose, dans le parc de la Résidence des gouverneurs et à l'ancienne caserne (ancienne poste) des rendez-vous pour tous.

Des expositions

- ◆ Plantes comme un vecteur et transmetteur de la vie
- ◆ Plurilinguisme (usage méthodiques des langues régionales de Mayotte)
 - Dictionnaire numérique trilingue interactif avec lexique et conjugueur en shimaore
- ◆ Le Debaa comme patrimoine mahorais, accompagné d'atelier de jeux de rythme
- ◆ La récolte du sel à Bandrélé : les quatre goûts de base
- ◆ L'épicerie de mon quartier (*duka*) à Mayotte : la circulation des biens
- ◆ Exposition d'arts de Mayotte (regard d'un artiste)

Des visites guidées

- ◆ Visite de Dzaoudzi (lieu d'histoire et de pouvoir)
- ◆ Les visites de toutes les expositions sont organisées sur place pendant les deux jours
 - Dans le jardin de la Résidence
 - Dans la caserne (bâtiment de la poste)
 - Autour des ateliers

Des animations

- ◆ ateliers de langue : contes et légendes de Mayotte en shimaore et en kibushi
 - Faire entendre des contes et légendes de même thématique de métropole et d'ailleurs
 - Entendre des comptines et des berceuses pour les plus petits
 - Jeux interactif de mémorisation des mots en trilingue
- ◆ atelier de debaa : « fabrique ta musique » : réalisation d'un tambourin et jeux de rythmes
 - Reconnaissance du rythme comparé aux autres formes musicales
- ◆ atelier sel : jeux de saveur, jeux de quiz
- ◆ atelier *duka* : la circulation des biens en économie et écologie : du local au global
- ◆ atelier animation du service de la bibliothèque de Dzaoudzi-Labattoir
 - Exposition du bibliobus
 - Conte sur un mariage traditionnel
- ◆ atelier parcours de reconnaissance des plantes médicinales du jardin de la Résidence
- ◆ atelier jeu de description des tableaux dans un parcours esthétique
- ◆ atelier dessin de toile par les artistes contemporains

Des échanges-débats

Samedi 20 septembre

- ◆ 13h30 - 14 h30 : échange débat sur les plantes du jardin de la Résidence
- ◆ 15h00 - 16h00 : échange débat sur l'utilisation informatisée des langues régionales à Mayotte

Dimanche 21 septembre

- ◆ 10h00 - 11h00 : échange sur le DEBAA des jeunes à Mayotte
- ◆ 15h00 - 16h00 : échange débat sur les contes